



## "وما أقوله لكم أقوله للجميع إسهرُوا"

(مرقس ١٣: ٣٧)

- ❖ قراءة إنجيل هذا اليوم والذي سمعناه جاءت من الإنجيل لمارمرقس الرسول (١٣: ٣ - ٣٧) وقد ذكرت أيضاً في الإنجيل لمعلمنا مارتى (٢٤: ٣ - ٣٦) وفي الإنجيل للقديس لوقا (٢١: ٦ - ٣٦) ويتلخص في أمرين وهما... أولاً من ناحية الرب وهي خاصة بمجيئه الثاني ليدين الأحياء والأموات والأمر الثاني وهو متعلق بالبشر ودرجة إستعدادهم لملاقاة السيد المسيح له المجد... فنحن نريد أن نكون وبلا أدنى شك مستعدين عندما نتقابل معه.
- ❖ وكلمة إسهرُوا تعنى أن يكون الإنسان متيقظ وواع ومنصت ومنتبه دائماً وحذراً. لذلك أوصى رب المجد يسوع تلاميذه قائلاً "إسهرُوا إذاً وتضرعُوا في كل حين لكي تحسبوا أهلاً للنجاة من جميع هذا المزعم أن يكون وتفقوا قدام ابن الإنسان" (لو ٢١: ٣٦).
- ❖ ماذا يتوقع الرب منا؟ وهل نحن حقاً مستعدون لهذه التوقعات؟ بآلئنا نستمتع قليلاً إلى أشعياء النبي حينما تضرع قديماً لأجل معونة الرب قائلاً "ومنذ الأزل لم يسمعوا ولم يصغوا. لم ترى عين إليها غيرك يصنع لمن ينتظره" (أش ٦٤: ٤).
- ❖ فإنجيل هذا اليوم له نداء مميز وهو ليس فقط للإيمان بل للسهر... ليس فقط للتوبة بل للسهر... ليس فقط للحب بل للسهر... ليس فقط للنمو الروحي بل للسهر... ليس فقط للطاعة بل للسهر... ولماذا السهر؟! حتى نكون مستعدين لمجيئه... ولكي نملك معه في ملكوته إلى الأبد... "وهكذا نكون كل حين مع الرب. لذلك عزوا بعضهم بعضاً بهذا الكلام" (١ تس ٤: ١٧ - ١٨).
- ❖ فالقديس بولس يذكرنا قائلاً "فلا ننم إذاً كالباقين بل لنسهر ونصح" (١ تس ٥: ٦)... وينبهنا القديس بطرس عن كيفية مجيء رب المجد يسوع ثانياً مؤكداً لنا "ولكن سيأتي كص في الليل يوم الرب الذي فيه تزول السموات بضجيج وتنحل العناصر محترقة وتحترق الأرض والمصنوعات التي فيها" (٢ بط ٣: ١٠) وفي سفر الرؤيا للقديس يوحنا الحبيب تتضح لنا بعض هذه المعالم عن كيفية المجيء الثاني لمخلصنا بقوله له "ها أنا آتى كص. طوبى لمن يسهر" (رؤ ١٦: ١٥).
- ❖ ولماذا سيأتي كص؟! يشد القديس بولس إنتباهنا إلى تلك الذناب الخاطفة حتى لا نضل الطريق ونفقد الإستعداد "لأنى أعلم هذا أنه بعد ذهابى سيدخل بينكم ذناب خاطفة لا تشفق على الرعية ومنكم أنتم سيقوم رجال يتكلمون بأمر ملتوية ليجتذبوا التلاميذ وراءهم لذلك إسهرُوا متذكرين أنى ثلاث سنين ليلاً ونهاراً لم أفتر عن أن أنذر بدموع كل واحد" (أع ٢٠: ٢٩ - ٣١).

## "And what I say to you, I say to all: Watch!"

(Mar 13:37)

- ❖ Today Gospel's reading from Saint Mark (13: 3 – 37) has a parallel in Saint Matthew (24: 3 – 36) as well as in Saint Luke ( 21: 5 – 36). In all of these, there are two things we can be sure of, first our Lord Jesus Christ is coming again in His glory to judge the living and the dead (God's side). Second, we don't want to be caught "sleeping" (unprepared) when He does return (mankind's side). We need to be ready for His return.
- ❖ To watch is to be alert, awake, attentive, to be constantly on guard and vigilant. The Lord Jesus Christ admonished His disciples to be watchful saying "Watch therefore, and pray always that you may be counted worthy to escape all these things that will come to pass, and to stand before the Son of Man" (Luk 21 : 36).
- ❖ Saint Paul says to us "Therefore let us not sleep, as others do, but let us watch and be sober" (1Th 5: 6). And Saint Peter uses the same idea confirming "But the day of the Lord will come as a thief in the night, in which the heavens will pass away with a great noise, and the elements will melt with fervent heat; both the earth and the works that are in it will be burned up" (2 Pet 3 : 10). Also Saint John almost uses the same wording in the book of the Revelation stating "Behold, I am coming as a thief. Blessed is he who watches..." (Rev 16: 15).
- ❖ The idea of a thief, with us, means one who takes goods without doing violence, secretly, silently. The original word means one who does it by housebreaking, or by highway violence. "For I know this, that after my departure savage wolves will come in among you, not sparing the flock. Also from among yourselves men will rise up, speaking perverse things, to draw away the disciples after themselves. Therefore watch, and remember that for three years I did not cease to warn everyone night and day with tears" (Act 20 : 29 – 31).
- ❖ What does the Lord expects from us and are we ready to meet His expectations? The prophet Isaiah tells us that God will surely reward those who wait for Him: "For since the beginning of the world men have not heard nor perceived by the ear, nor has the eye seen any God besides You, who acts for the one who waits for Him" (Isa 64: 4).
- ❖ This precious call of today is not only to believe, but to watch; not only to repent, but to watch; not only to love, but to watch; not only to grow in spirituality, but to watch; not only to obey, but to watch! What are we to watch for? The Lord wants us to learn to watch and be prepared so that when He returns, we will be ready and we can rule with Him in the kingdom of God and be with Him forever... "And thus we shall always be with the Lord. Therefore comfort one another with these words." (1Th 4 : 17 – 18).

Church News and Schedule by telephone:  
274-1589

Church's website [www.stmarkmontreal.ca](http://www.stmarkmontreal.ca)

For visitation, please contact any of the fathers and leave a message

Fr. Pishoy Saad: 514-274-6119 [fr\\_pishoy@hotmail.com](mailto:fr_pishoy@hotmail.com)

Fr. Mikhail Aziz: 514-278-3859 [frmikhail@copticmail.com](mailto:frmikhail@copticmail.com)

### Service Schedule مواعيد الخدمة

+ Confessions	<b>Tue</b> 4 – 7½	PM	+ إعتراقات
+ Holy Liturgy	<b>Wed</b> 5½ - 7½	AM	+ القداس الإلهي
+ Prayer Meeting	<b>Thu</b> 7 – 8	PM	+ إجتماع صلاة
+ St. Monica and St. Augustine group meeting	<b>Thu</b> 8 – 9	PM	+ إجتماع أسرة القديسة مونيكا والقديس أغسطينوس
+ Holy Liturgy	<b>Fri</b> 8 - 10	AM	+ القداس الإلهي
+ Friday Youth Meeting	<b>Fri</b> 8 - 9½	PM	+ إجتماع الشباب
+ Sons of Light Club	<b>Sat</b> 2½-7	PM	+ نادي أبناء النور
+ Angels Club	<b>Sat</b> 3 - 7½	PM	+ نادي الملائكة
+ Vespers/Bible study /Praises	<b>Sat</b> 7½ - 11	PM	+ عشية – درس الكتاب تسبحة
+ Holy Liturgy	<b>Sun</b> 8½- 11½	AM	+ القداس الإلهي
+ Sunday School	<b>Sun</b> 12 – 1	PM	+ مدارس الأحد
+ Meeting of the Eritrean brethren	<b>Sun</b> 1 - 2	PM	+ إجتماع الأخوة الإرتريين
+ Servants meeting	<b>Sun</b> 2 - 3	PM	+ إجتماع الخدام

## أخبار الكنيسة

١. درس الكتاب بعد عشية السبت القادم عن رسالة رومية.

### معمودية مقدسة

تهنيء الكنيسة أبناءها كريم إبراهيم وزوجته ندا أسعد بمعمودية الإبن المبارك  
لكساندر وترجو له نمواً في القامة والنعمة.

### خطوبة مباركة

تهنيء الكنيسة أولادها سامر عطاالله و ريم منصور بالخطوبة المباركة وترجو لهما تمام  
الفرح بالإكليل المقدس

### إكليل مبارك

تهنيء الكنيسة أبنائها بالإكليل المبارك وترجو لهما حياة سعيدة وثماراً صالحة  
١. العروسان فيكتور حليم وإيريني مرجان  
٢. العروسان بولس مجلى وميراي حبشى

## CHURCH NEWS

1. Next Saturday Bible Study will be about the epistle to the Romans.

### Blessed Baptism

The Church congratulates her beloved Karim Ibrahim and his wife Nada Asaad  
for the baptism of the blessed son Alexander.  
May God bless his upbringing and growth.

### Blessed Engagement

The Church congratulates her beloved  
Samer Atalla and Rim Mansour for the blessed engagement and wishes  
them the complete happiness by the Holy Matrimony

### Holy Matrimony

The church congratulates her beloved  
for the Holy Matrimony and wishes them a happy and fruitful life

1. Victor Halim and his bride Eriny Morgan
2. Boulos Megaly and his bride Mireille Habashy